

Ой не сама-м, не сама (жартівлива)

Закарпатська обл., м.Мукачів.
Записала Зінаїда Василенко у 1958 р.
Гармонізація Леопольда Ященка

Помірно, грайливо

$\text{♩} = 90$

The musical score is written in 2/4 time with a key signature of one flat (B-flat). It consists of three systems. The first system shows the vocal melody with lyrics: "Ой не са-ма=м, не са-ма ка-ли-ну ла-ма-ла:". The second system continues the melody with lyrics: "ла-мав і ми-ле-нький, го-я= я, я лем на-хи-ля-ла." and includes a syncopation mark (*) above the eighth note of the first measure. The third system shows the piano accompaniment with the same lyrics: "ла-мав і ми-ле-нький, го-я= я, я лем на-хи-ля-ла." The piano part features a steady bass line and chords in the right hand.

Ой не сама-м, не сама калину ламала –
Ламав і миленький, го-я-я, я лем нахилляла.

Ой над водов, над водов два прутики гнуться,
А за мнов, молодов, го-я-я, два легіні б'ються.

Не бийтеся, легіні, я ваша не буду –
Кому-м ручку дала, го-я-я, того любить буду!

* * *

Ой заграй ми, гудачку, най си потанцюю.
Курка яйко знесла, го-я-я, я ти подарую.

А курка яйко знесла, а качка розбила.
Перебач, миленький, го-я-я, що-м ти завинила!

А курка яйко знесла, качка розтоптала.
Перебач, миленький, го-я-я, же ся біда стала!

*) Синкоп у 7,8,12,13 тактах в оригіналі рукопису немає, але вони були дуже акцентовані у виконавській практиці Леопольда Ященка протягом 1990-2000-х років – він окремо наголошував на їх необхідності. Рукописна партитура значно давніша.